

## **S E N T È N C I A**

**Magistrats Srs.**

**Enric ANGLADA FORS**

**Jacques RICHARDI**

**Canòlic MINGORANCE CAIRAT**

---

Andorra la Vella, 27 de març de 2019

**VIST** en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000091/2017 seguida pels presumptes delictes majors d'obtenció i ús il·lícit de dades personals automatitzades per part de funcionari i menor d'usurpació d'identitat, contra A. L. F., nascut el dia nascut el dia 10 de març de 1971 a Sant Julià De Lòria, fill d'Antoni i de Maria Carme, de nacionalitat andorrana i defensat pel Lletrat Sr. Joan Sansa Avinent, sent part acusadora el Ministeri Fiscal, representat pel Sr. Alfons Alberca Sanvicens i actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

**RESULTANT PRIMER :** Són fets provats que el processat A. L. F., nascut el 10 de març de 1971, de nacionalitat andorrana i amb antecedents penals no computables a efectes de reincidència per raó de la present causa, utilitzant els números de cens i les dates de naixement de diferents ciutadans que havia pogut conèixer per programa informàtic a

la seva disposició d'agent administratiu al Departament de Circulació del Comú de Sant Julià de Lòria, i efectuant el pagament per a totes les compres amb la seva pròpia targeta de crèdit número XXXX de l'entitat Banc de Sabadell :

- en data 11 de febrer de 2015, va fer una comanda de monedes d'euros andorrans prop del Servei de Tràmits del M.I. Govern d'Andorra des de la pàgina web "euros.ad" (codi d'operació XXXX) pels presumptes comptes de M. P. R. J. (cens XXXX), de G. A. G. D. S. (cens XXXX) i de R. A. R. (cens XXXX),

- en data 16 de març de 2015, va fer una comanda de monedes d'euros andorrans prop del mateix Servei (codi d'operació XXXX) pel presumpte compte de J. C. G. (cens XXXX),

- el mateix dia, va fer una comanda de monedes d'euros andorrans prop del mateix Servei (codi d'operació XXXX) pel presumpte compte de C. A. T. (cens XXXX).

Els interessats van ser informats de les operacions efectuades quan es desplaçaren el mes de desembre de 2015 al Servei de Tràmits del M.I. Govern d'Andorra per tal d'adquirir els seus paquets de monedes d'euros andorrans ; tots van renunciar a res reclamar.

**RESULTANT SEGON :** El Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius del delictes major d'obtenció i ús il·lícit de dades personals automatitzades per part de funcionari tipificat a l'article 184 a) del Codi Penal posat en relació amb l'article 189, i del delictes menor d'usurpació d'identitat tipificat a l'article 448 del mateix text legal, dels quals el processat és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que li siguin imposades la pena de quatre anys de presó condicional amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys i la d'inhabilitació de drets públics per un període de set anys, així com el pagament de les despeses processals causades.

Precisa que no hi ha lloc a responsabilitat civil.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, fent valdre que les explicacions donades pel processat són inversemblants.

**RESULTANT TERCER :** La defensa del processat A. L. F. manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, negant els fets imputats.

Sol·licita l'absolució del seu defensat.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

**CONSIDERANT PRIMER :** Els fets declarats provats són legalment constitutius :

1 - del delictes major d'ús il·lícit de dades personals automatitzades per part de funcionari tipificat a l'article 184 a) del Codi Penal posat en relació amb l'article 189, havent utilitzat el processat, aprofitant de la seva condició d'agent administratiu al Departament de Circulació del Comú de Sant Julià de Lòria per conèixer, per programa informàtic d'accés no públic a la seva disposició, el número de cens i la data de naixement de diferents ciutadans, aquestes dades personals automatitzades per fer comandes de monedes d'euros andorrans prop del Servei de Tràmits del M.I. Govern d'Andorra des de la pàgina web "euros.ad".

2 - del delictes menor d'usurpació d'identitat tipificat a l'article 448 del mateix text legal, havent usurpat el processat la identitat de M. P. R. J., de G. A. G. D. S., de R. A. R., de J. C. G. i de C. A. T., per l'ús de les dades personals d'aquestes persones, a fi d'obtenir les monedes d'euros andorrans que els corresponien.

Malgrat la negació dels fets pel processat, la prova de la seva actuació delictiva resulta sense cap dubte del conjunt d'elements següents.

En primer lloc, per la seva condició d'agent administratiu al Departament de Circulació del Comú de Sant Julià de Lòria, el processat va tenir l'oportunitat de conèixer, pel programa informàtic d'accés no públic a la seva disposició, el número de cens i la data de naixement de les persones precitades, dades necessàries per poder fer, al moment dels fets en causa, una comanda de monedes d'euros andorrans des de la pàgina web "euros.ad" (foli 189).

En segon lloc, el pagament de totes les compres de monedes d'euros andorrans va ser realitzat mitjançant la seva pròpia targeta de crèdit número XXXX de l'entitat Banc de Sabadell.

En tercer lloc, després de la denuncia efectuada el 17 de desembre de 2015 per C. A. T. pel que fa a la compra de les monedes d'euros andorrans que li corresponien, el processat, per intentar explicar l'ús de la seva targeta de crèdit pel pagament d'aquesta compra, va declarar el 14 d'abril de 2016 davant del Servei de Policia (foli 18), declaració ratificada el 14 de novembre de 2016 davant del batlle instructor (foli 180) : *"... durant el mes de març de 2015, sense poder especificar, vaig perdre la meva cartera, contenint al seu interior la meva targeta de crèdit... la sola*

*explicació que puc donar... seria que quan vaig perdre la meva cartera, algú aprofites la situació per fer la comanda a Govern de les monedes de la Sra. C. A. T. sense el meu consentiment” ; ara bé, la pèrdua al·legada de la seva targeta de crèdit no pot constituir una explicació vàlida per la comanda de monedes d’euros andorrans efectuada en data 11 de febrer de 2015 (foli 133) al perjudici de M. P. R. J., de G. A. G. D. S. i de R. A. R..*

En quart lloc, les declaracions del processat pel que fa a la seva targeta de crèdit estan en contradicció amb les investigacions del Servei de Policia ; en efecte, fins al judici oral, el processat va sostenir que després de la pèrdua de la seva targeta de crèdit, havia trucat a l’entitat Banc de Sabadell, a una persona anomenada “M.”, per obtenir la desactivació temporal de la targeta, havent estat reactivada aquesta quan l’havia recuperat per l’intermediari *“d’uns nens que estaven a la plaça de la Germandat... al cap d’uns tres o quatre dies després d’haver-la perduda”* (foli 184) ; ara bé, resulta de l’informe de data 27 de maig de 2016 (foli 16) que el Servei de Policia s’ha posat en contacte telefònic amb el departament de mitjans de pagaments de l’entitat Banc de Sabadell, el qual li ha informat *“que una targeta de crèdit no es pot desactivar per un període curt o llarg de temps, sinó que el plàstic es dona de baixa definitivament, expedint-ne un altre de nou, canviant la numeració i la data de validesa”*, i que la targeta número XXXX, expedida el mes de gener de 2015, no havia estat mai donada de baixa.

En cinquè lloc, continuant fins al judici oral la seva versió totalment inversemblant, el processat, que havia manifestat davant del batlle instructor (folis 183 i 184) que durant el temps de pèrdua de la seva targeta de crèdit, no hi havia hagut cap càrrec al seu compte perquè *“la targeta estava desactivada i no es podia fer servir”*, va declarar davant del Tribunal que la seva targeta havia estat utilitzada per fer *“altres petites compres”* que no havia denunciat al seu banc.

El Tribunal ha d’observar que la paraula “obtenció” únicament correspon a la denominació de l’article 184 del Codi Penal però no al text de l’article 184 a), aplicable al cas.

**CONSIDERANT SEGON :** Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, el processat és responsable penalment del delictes major d’ús il·lícit de dades personals automatitzades per part de funcionari i del delictes menor d’usurpació d’identitat, en concepte d’autor, per haver realitzat personalment els actes punibles, culpabilitat demostrada pels elements precitats.

**CONSIDERANT TERCER :** No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Per la determinació de la pena a imposar, cal tenir en compte les disposicions de l'article 189 del Codi Penal que estableixen que el funcionari, autor del delictes d'ús il·lícit de dades personals automatitzades, ha de ser castigat amb la pena prevista a l'article 184 en la seva meitat superior, així com la gravetat intrínseca dels fets i la manca de penediment del processat que ha proferit les seves mentides fins al judici oral.

Les penes de quatre anys de presó condicional amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys i d'inhabilitació de drets públics per un període de set anys, reclamades pel Ministeri Fiscal, constitueixen justes sancions.

**CONSIDERANT QUART :** No hi ha lloc a responsabilitat civil, havent renunciat els perjudicats a res reclamar.

**CONSIDERANT CINQUE :** De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, el processat ha de fer front al pagament de les despeses processals causades.

**VIST** les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà el Tribunal de Corts,

**DECIDIM :**

Condemnar A. L. F. com a responsable penalment en concepte d'autor del delictes major d'ús il·lícit de dades personals automatitzades per part de funcionari i del delictes menor d'usurpació d'identitat, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de QUATRE ANYS DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, i la d'INHABILITACIÓ DE DRETS PÚBLICS per un període de SET ANYS, així com al pagament de les despeses processals causades.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.